

**TRANSCULTURES @ COUVENT D'HAUTRAGE**

Événement d'ouverture

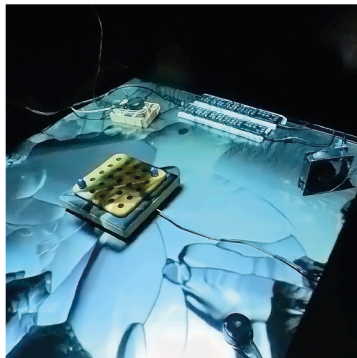
**3 > 18 mai 2024**

expositions, performances, concerts,  
ateliers, open studio, rencontres, DJ apéros

Pour célébrer sa participation active au projet alliant création et formation au couvent d'Hautrage (en partenariat avec le centre culturel de Saint-Ghislain, Septem), Transcultures vous convie, dans différents espaces de ce lieu historique (16ème siècle), à une manifestation multiple à l'image du Centre interdisciplinaire des cultures numériques et sonores. Vous pourrez y découvrir, dans une ambiance conviviale et une approche transversale chères à Transcultures depuis ses origines (1996), la richesse et singularité des propositions sonores, visuelles et multimédiatiques (pour la plupart, des créations pour cette occasion) d'artistes belges et de dimension internationale qui ont été préalablement accueillis en résidence dans cet écrin patrimonial inspirant.



## E X P O S I T I O N S



### Alain Wergifosse - *Phonons & Photons*

Une sélection des travaux visuels de l'artiste (dont des photos de la série *Spectres & Neons* prises en longue exposition lors de promenades au fond des nuits spectrales de néon, et quelques vidéos de ses dernières années) réalisés entre 2004 et 2024. agrémentés d'une performance audio-visuelle intime dans le studio Transonic Lab qu'il coordonne pour Transcultures. Les visiteurs sont invités à interagir avec le studio autour d'une «Table Résonnante Interactive» pour un concert/performance collectif improvisé au long de toute la journée

*Production : Transcultures*

**Fred Chemama** - *Ce que j'ai exhumé + Foz Machine + Gestographe + Eyes well shut*

Pour cet artiste visuel et voyageur, les artéfacts mêlés à la matière végétale, sont les résurgences d'un futur fantasmé et rêvé. Nées de ce dialogue issu de sa relation charnelle et amoureuse avec la terre et des objets trouvés sous la surface du sol, avec ces songes enfouis, ces sculptures et installations organiques sont faites de pierres et outils rouillés intriqués naturellement à des racines, ou bien, trouvés à proximité puis assemblés.



**E  
X  
P  
O  
S  
I  
T  
I  
O  
N  
S**



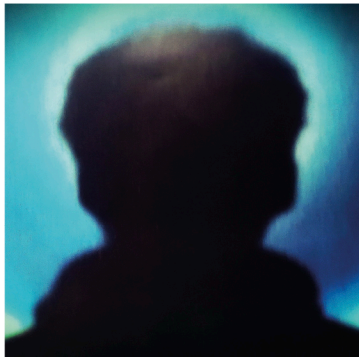
Fred Chemama expose aussi deux installations (la *Foz Machine* dans la chapelle et le *Gestographe* - interactif - dans le réfectoire) sélection de photos et textes liés à la notion de « gestographie » (créer sa propre écriture avec la gestuelle), des portraits couleur de la série *Eyes well shut* et des films expérimentaux.

*Production : Transcultures en partenariat avec les Pépinières européennes de Création, Mira 眯腊*

## **Christian Leroy + Paradise Now - Dada Sonopoetics**

Compositeur, pianiste et ciné-concertiste accompli, Christian Leroy accueilli en résidence à Septem, a invité Paradise Now (le projet art sonore, intermédiaire et collaboratif de Philippe Franck) pour une performance de «comprovisations» mêlant piano, paysages soniques et poésie inspirée par les mouvements Dada et Surréalisme (de Tristan Tzara à Paul Eluard). Isa\*Belle vient ajouter à ce mix voyageur (voix, piano, guitare, électronique) la touche vibratoire de ses bols chantants et gongs et la mise en lumière de Mira.

*Production : Transcultures en partenariat avec Septem*



**P  
E  
R  
F  
O  
R  
M  
A  
N  
C  
E  
S**



## **Eric Therer/Quelques Piétons - Fragments d'un carnet conventuel**

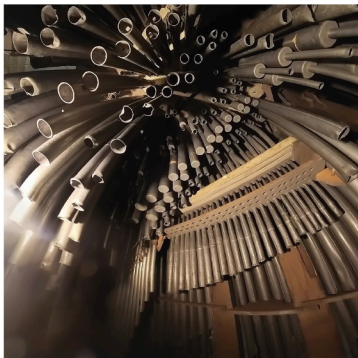
Une performance de l'auteur/performer liégeois Eric Therer (ici avec son projet solo Quelques Piétons) basée sur la lecture de fragments de carnets, imaginaires qui auraient été consignés au fil du temps, à des époques différentes, et selon des regards dissemblables par des sœurs ayant vécu au couvent d'Hautrage.

*Production : Transcultures*

**Fred Chemana** *Présence et fantasmagorie* (Foz Machine) & **Alain Wergifosse**  
(live soundtrack)

La *Foz Machine* est une machine fantasmagorique qui révèle des strates de présences, absences et mémoires. C'est une chambre obscure et un miroir. Les notions de présent et de passé, d'ici et d'ailleurs, se chevauchent réciproquement. La *Foz machine* est ici au service d'une performance audiovisuelle proposée par Fred Chemama alias Mira 眯腊 et Alain Wergifosse (bande-son live). Ils nous entraînent dans un voyage immobile, sonore et lumineux, à la rencontre des ectoplasmes et des esprits qui habitent la chapelle du couvent.

*Production : Transcultures, Pépinières européennes de Création, Mira 眯腊*



**P  
E  
R  
F  
O  
R  
M  
A  
N  
C  
E  
S**



**Alain Wergifosse** - *Organa Mantra*

Explorateur des matières sonores et visuelles granulaires, Alain Wergifosse propose, en première, une improvisation libre à l'orgue de la chapelle du couvent passant du minimalisme contemporain à des réminiscences baroques et quelques traitements électroniques.

*Production : Transcultures*

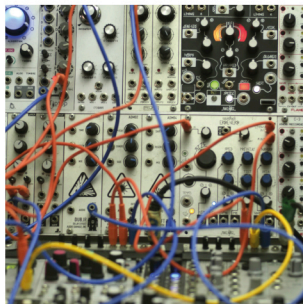
## **Isa\*Belle** - Atelier *Corps & Son*

Démonstration et initiation à l'usage des bols chantants et la technique du massage sonore par séance individuelle d'une douzaine de minutes.

Artiste du corps et des sens, Isa\*Belle propose des *Massages sonores* avec des bols tibétains et divers petits instruments joués autour et sur le corps. Les bols sont posés sur différents centres d'énergies/chakras. Il s'agit de sentir le son sur son corps et de se mettre en accord avec lui.



## **R E N C O U T R E S**



## **Alain Wergifosse** - *Transonic open studio*

Cet artiste sonore et expérimentateur multimédia reçoit les visiteurs dans le studio expérimental son-multimédia Transonic Lab qu'il a monté avec Transcultures et propose un environnement sonore et mini concert intime.

## **Rencontre avec Fred Chemama et Alain Wergifosse**

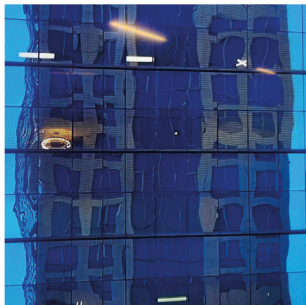
Présentation de la démarche singulière de ces créateurs-explorateurs de l'image et du multimédia accueillis en résidence récemment par Transcultures et aussi de leur première collaboration à l'occasion de cet événement.

*Modération du débat : Philippe Franck (Transcultures)*

## **Vidéocollectifs** - *Une initiative de Natan Karczmar*

Sélection de vidéos de 3 minutes qui proposent un regard sur différentes villes du monde (de Paris à Séoul via Budapest). Initiés par l'artiste relationniste Natan Karczmar (Fr/Il/Ca) en 1984, les Vidéocollectifs réalisés et diffusés, avec le soutien de Vidéoformes (Fr) et Transcultures, dans de nombreux pays et festivals, constituent autant de témoignages audio-visuels vivants et ouverts à tous (professionnels et amateurs).

*Avec le soutien de Vidéoformes et de Transcultures*



V  
I  
D  
É  
O  
S



## **Rafael** - *A propos de Marie G*

La nouvelle oeuvre de ce vidéaste et artiste intermédiaire vivant entre la Corée du Sud et sa Wallonie natale, accueilli par Transcultures en résidence d'écriture en mars dernier au couvent d'Hautrage qui l'a beaucoup inspiré ainsi que la personnalité de la dernière sœur - Marie-Guylaine - qui y a vécu jusqu'à ses 99 ans. Miroir, poétique, historiographique, portrait, dissonances, culturelles, temporelles, aléatoire, digitalisation, mémoire.

*Production : Transcultures, Pépinières européennes de Création, Alea*

# Transcultures opening event - Agenda

**03 > 05.05.2024** | Opening week-end event

• **Vendredi 03.05**

18:00 > Vernissage des expositions + vidéos (Vidéocollectifs, Rafael)

20:00 > performance Fred Chemama (live soundtrack : Alain Wergifosse)

• **Samedi 04.05**

12:00 > Expositions + vidéos

14:00 > 17:00 > Isa\*Belle - Atelier Corps & Son

14:00 > 18.00 > Alain Wergifosse - Open Transonic Studio

• **Dimanche 05.05**

12:00 > Expositions + vidéos

12:00 > 15:00 > Transonic open studio

16:00 > Performances Eric Therer/Quelques Piétons,  
Christian Leroy + Paradise Now (+guests Isa\*Belle & Mira)  
transaéro + DJ Quelques Piétons

**Samedi 11.05**

18:00 > Rencontres avec Fred Chemama & Alain Wergifosse

20:00 > Concert Alain Wergifosse, performance Fred Chemama

**3 > 18.05.2024** | 12 > 17:00 - Expositions + vidéos

**Entrée Libre**

Couvent d'Hautrage - 6, Place d'Hautrage - Saint Ghislain

Production : **Transcultures** en partenariat avec **Septem**

Réservation : 0494 33 94 13 - reservation@transcultures.be



**transcultures.be**